

Quick Reference Guide

Kurzanleitung

Guide de référence rapide

Beknopte bedieningshandleiding

Guida di riferimento rapido

Guía de referencia rápida

Guia de referência rápida

Краткий справочник



Be sure to read this document before using the machine.
We recommend that you keep this document nearby for future reference.

Lesen Sie dieses Dokument, bevor Sie die Maschine verwenden.
Es wird empfohlen, dieses Dokument griffbereit aufzubewahren, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.

Veillez à lire ce document avant d'utiliser la machine.
Nous vous conseillons de conserver ce document à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

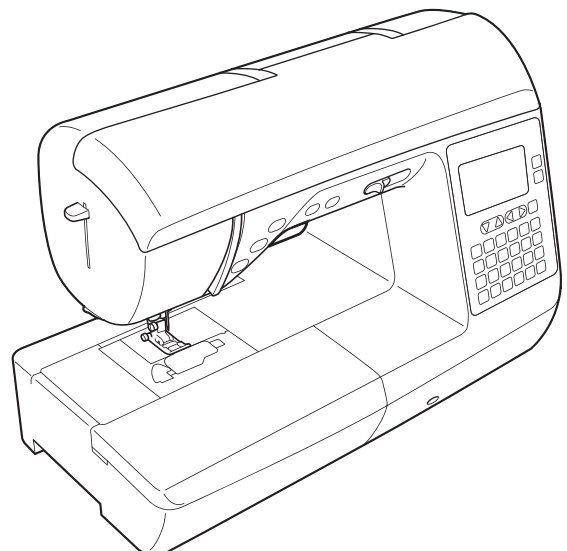
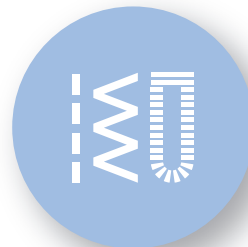
Lees dit document voordat u de machine gebruikt.
Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.

Leggere questo documento prima di utilizzare la macchina.
Si consiglia di conservare questo documento a portata di mano per un eventuale riferimento futuro.

Lea este documento antes de utilizar la máquina.
Recomendamos que tenga este documento a mano por si necesita consultarlo más adelante.

Certifique-se de ler este documento antes de utilizar a máquina.
Recomendamos guardar este documento em um lugar de fácil acesso para futuras referências.

Обязательно прочитайте этот документ перед началом работы на машине!
Рекомендуется хранить данный документ в удобном месте, чтобы он был доступен для справок.



Before using your machine for the first time please read the “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS” in the Operation Manual.

Refer to the Operation Manual for detailed instructions. In this guide, English screens are used for basic explanations.

Avant d'utiliser votre machine pour la première fois, veuillez lire les « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES » indiquées dans le manuel d'instructions.

Reportez-vous au manuel d'instructions pour des informations détaillées. Les écrans de ce guide sont en anglais pour les explications de base.

Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, leggere “IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA” nel Manuale di istruzioni.

Per le istruzioni dettagliate, consultare il Manuale di istruzioni. Nella presente guida si utilizzano le schermate in inglese per le spiegazioni di base.

Antes de utilizar a sua máquina pela primeira vez, leia as “INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES” no Manual de Operações.

Consulte o Manual de Operações para obter instruções detalhadas.

Neste manual, as telas em inglês são usadas para as explicações básicas.

Bevor Sie die Maschine zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE“ in der Bedienungsanleitung.

Ausführliche Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung.

In dieser Anleitung werden für die grundlegenden Erläuterungen englischsprachige Bildschirme verwendet.

Lees – voordat u de machine de eerste keer gebruikt – de “BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES” in de Bedieningshandleiding.

In de Bedieningshandleiding vindt u uitvoerige aanwijzingen.

In deze gids worden Engelse schermen gebruikt bij de uitleg van basisbewerkingen.

Antes de utilizar la máquina por primera vez, lea las “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” en el Manual de Instrucciones.

Consulte las instrucciones detalladas en el Manual de Instrucciones.

En esta guía, para las explicaciones básicas se utilizan pantallas en inglés.

Перед первым использованием машины прочитайте раздел “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ” в Руководстве пользователя.

Подробные инструкции см. в Руководстве пользователя.

В данном руководстве в качестве иллюстраций используются англоязычные экраны.

Contents

Accessories	2
◆ Included Accessories	2
◆ Optional Accessories	2
Winding/Installing the Bobbin	10
Upper Threading	12
Selecting and Sewing Patterns	14

Table des matières

Accessoires	4
◆ Accessoires inclus	4
◆ Accessoires en option	4
Bobinage/installation de la canette	10
Enfilage supérieur	12
Sélection et couture de motifs	14

Sommario

Accessori	6
◆ Accessori in dotazione	6
◆ Accessori opzionali	6
Avvolgimento/Installazione della spolina	10
Infilatura superiore	12
Selezione e cucitura di motivi	14

Índice

Acessórios	8
◆ Acessórios incluídos	8
◆ Acessórios opcionais	8
Encher/Instalar a bobina	10
Passagem da linha superior	12
Seleção e costura de padrões	14

Inhalt

Zubehör	2
◆ Mitgeliefertes Zubehör	2
◆ Optionales Zubehör	2
Aufwickeln/Einsetzen der Spule	10
Einfädeln des Oberfadens	12
Auswählen und Nähen von Stichen	14

Inhoudsopgave

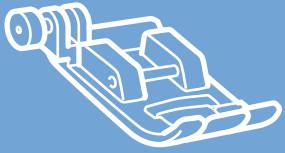
Accessoires	4
◆ Bijgeleverde accessoires	4
◆ Optionele accessoires	4
Spoel opwinden/installeren	10
Inrijgen van de bovendraad	12
Steken selecteren en naaien	14

Contenido

Accesorios	6
◆ Accesorios incluidos	6
◆ Accesorios opcionales	6
Devanar/colocar la bobina	10
Hilo superior	12
Seleccionar y coser patrones	14

Содержание

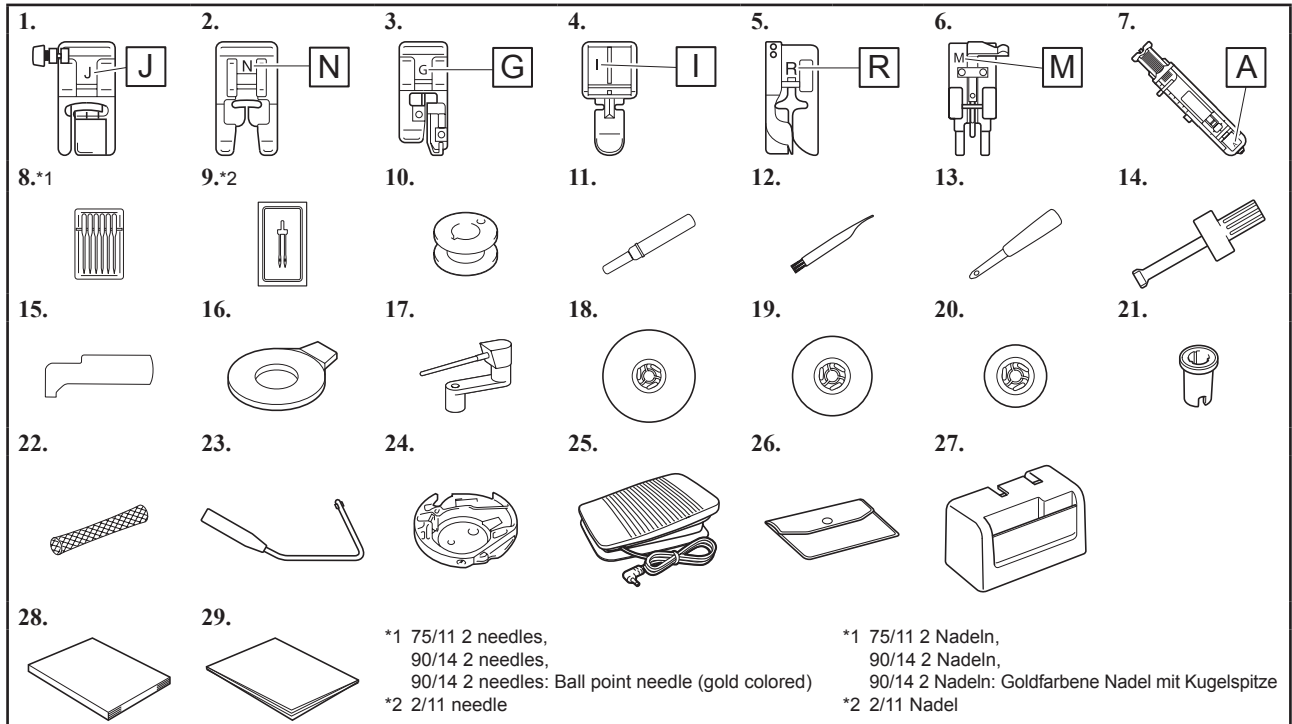
Принадлежности	8
◆ Принадлежности в комплекте поставки	8
◆ Дополнительные принадлежности	8
Намотка/установка шпульки	10
Заправка верхней нити	12
Выбор швейных строчек	14



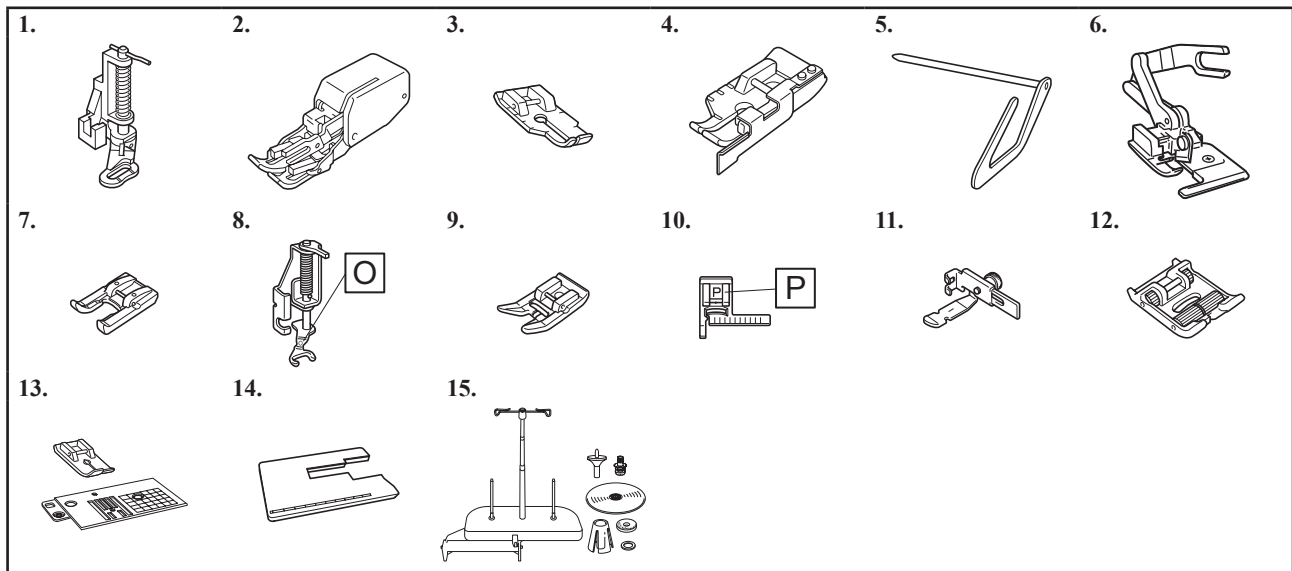
Accessories

Zubehör

◆ Included Accessories ◆ Mitgeliefertes Zubehör



◆ Optional Accessories ◆ Optionales Zubehör



Note

- The presser foot holder screw is available through your authorized Brother dealer. (Part code: XG1343-001)
- The presser foot accessory tray is available, through your authorized Brother dealer. (Part code: XF8650-001)



Hinweis

- Die Nähfußhalterschraube ist bei Ihrem Fachhändler erhältlich. (Teilenummer: XG1343-001)
- Das Nähfußhalter-Zubehörtablatt ist bei Ihrem Brother-Vertragshändler erhältlich. (Teilenummer: XF8650-001)

◆ Included Accessories

No.	Part Name	Part Code	
		Americas	Others
1	Zigzag foot "J" (on machine)		XF9671-101
2	Monogramming foot "N"		XD0810-031
3	Overcasting foot "G"		XC3098-031
4	Zipper foot "I"		X59370-021
5	Blind stitch foot "R"		XE2650-001
6	Button fitting foot "M"		XE2643-001
7	Buttonhole foot "A"		XC2691-023
8	Needle set		X58358-021
9	Twin needle		X59296-121
10	Bobbin (4) (One is on machine.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Seam ripper		XF4967-001
12	Cleaning brush		X59476-051
13	Eyelet punch		XZ5051-001
14	Screwdriver		XC4237-021
15	L-shaped screwdriver		XG0918-001
16	Disc-shaped screwdriver		XC1074-051
17	Horizontal spool pin		XC4654-251
18	Spool cap (large)		130012-024
19	Spool cap (medium) (2) (One is on machine.)		XE1372-001
20	Spool cap (small)		130013-124
21	Thread spool insert (mini king thread spool)		XA5752-121
22	Spool net		XA5523-020
23	Knee lifter		XA6941-052
24	Bobbin case (on machine)		XG2058-001
25	Foot controller		XZ5098-001(EU area) XZ5100-001(other areas)
26	Accessory bag		XC4487-021
27	Hard case		XF8684-001
28	Operation Manual		Contact your authorized Brother dealer.
29	Quick Reference Guide		Contact your authorized Brother dealer.

*3 SA156 is Class15 type bobbin.

◆ Mitgeliefertes Zubehör

Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer	
		Nord- und Südamerika	Andere
1	Zickzackfuß „J“ (an der Maschine)		XF9671-101
2	Nähfuß „N“		XD0810-031
3	Überwendlingfuß „G“		XC3098-031
4	Reißverschlussfuß „I“		X59370-021
5	Blindstichfuß „R“		XE2650-001
6	Knopfannähfuß „M“		XE2643-001
7	Knopflochfuß „A“		XC2691-023
8	Nadelsatz		X58358-021
9	Zwillingsnadel		X59296-121
10	Spule (4) (Eine ist in der Maschine.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Pfeiltrenner		XF4967-001
12	Reinigungspinsel		X59476-051
13	Ahle		XZ5051-001
14	Schraubendreher		XC4237-021
15	L-förmiger Schraubendreher		XG0918-001
16	Scheibenförmiger Schraubendreher		XC1074-051
17	Horizontaler Garnrollenstift		XC4654-251
18	Garnrollenkappe (groß)		130012-024
19	Garnrollenkappe (mittel) (2) (Eine ist in der Maschine.)		XE1372-001
20	Garnrollenkappe (klein)		130013-124
21	Garnrollenkappeneinsatz (Mini King Garnrolle)		XA5752-121
22	Spulennetz		XA5523-020
23	Kniehebel		XA6941-052
24	Spulenkapsel (in der Maschine)		XG2058-001
25	Fußpedal		XZ5098-001(EU-Zone) XZ5100-001(Andere Zonen)
26	Zubehörtasche		XC4487-021
27	Tragekoffer		XF8684-001
28	Bedienungsanleitung		Wenden Sie sich an Ihr Brother-Fachgeschäft.
29	Kurzanleitung		Wenden Sie sich an Ihr Brother-Fachgeschäft.

*3 SA156 ist eine Class15-Spule.

◆ Optional Accessories

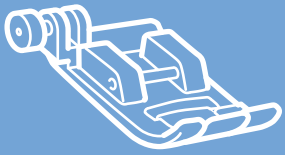
The following are available as optional accessories to be purchased separately from your authorized Brother dealer.

No.	Part Name	Part Code	
		Americas	Others
1	Quilting foot	SA129	F005N: XC1948-052
2	Walking foot	SA140	F033N: XC2214-052
3	1/4" quilting foot	SA125	F001N: XC1944-052
4	1/4" quilting foot with guide	SA185	F057: XC7416-252
5	Quilting guide	SA132	F016N: XC2215-052
6	Side cutter "S"	SA177	F054: XC3879-152
7	Open toe foot	SA186	F060: XE1094-101
8	Free motion open toe quilting foot "O"	SA187	F061: XE1097-001
9	Non stick foot	SA114	F007N: XC1949-052
10	Stitch guide foot "P"	SA160	F035N: XC1969-052
11	Adjustable zipper/piping foot	SA161	F036N: XC1970-052
12	Roller foot	SA190	F066: XF1723-001
13	Straight stitch foot and needle plate set	SA564 SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Wide table	SAWTNQ1 (U.S.A.) SAWTNQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Spool stand	SA563 (U.S.A.) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001

◆ Optionales Zubehör

Folgendes Sonderzubehör ist separat bei Ihrem Brother-Vertragshändler erhältlich.

Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer	
		Nord- und Südamerika	Andere
1	Freihand Stick- und Quiltfuß	SA129	F005N: XC1948-052
2	Stoffobertransport	SA140	F033N: XC2214-052
3	1/4-Zoll-Quiltfuß	SA125	F001N: XC1944-052
4	1/4-Zoll-Quiltfuß mit Führung	SA185	F057: XC7416-252
5	Quilt-Führung	SA132	F016N: XC2215-052
6	Kantenabschneider „S“	SA177	F054: XC3879-152
7	Applikationsfuß	SA186	F060: XE1094-101
8	Offener Nähfuß „O“ zum Freihand-Quilten	SA187	F061: XE1097-001
9	Antihafffuß	SA114	F007N: XC1949-052
10	Stichführungsfuß „P“	SA160	F035N: XC1969-052
11	Einstellbarer Reißverschluss/Kordelfuß	SA161	F036N: XC1970-052
12	Rollenfuß	SA190	F066: XF1723-001
13	Geradstichfuß und Geradstichplatte	SA564 SA564C (Kanada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Maxi-Anschiebetisch	SAWTNQ1 (USA) SAWTNQ1C (Kanada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Garnrollenständer	SA563 (USA) SA563C (Kanada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001

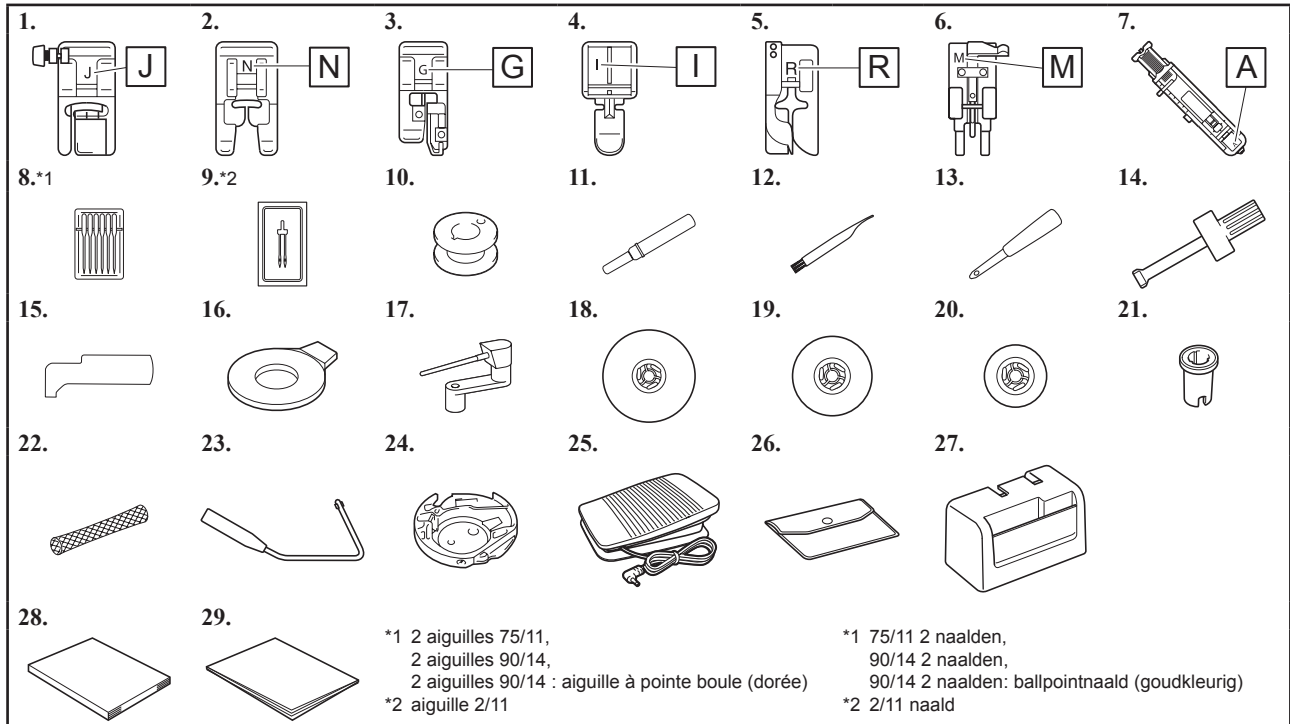


Accessoires

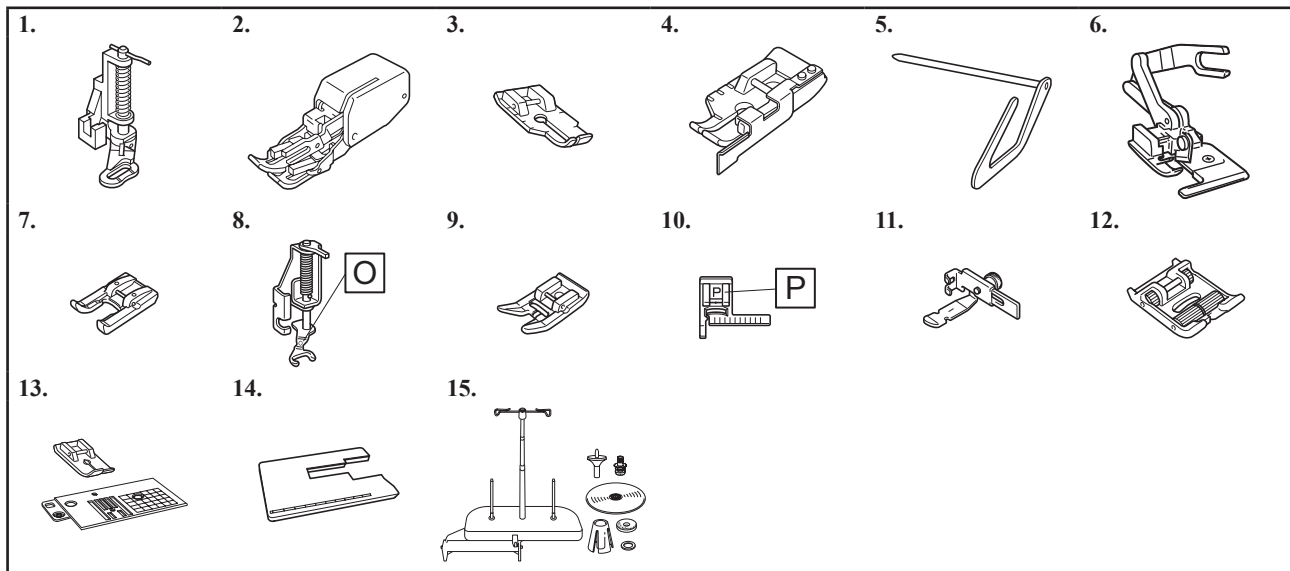
Accessoires

◆ Accessoires inclus

◆ Bijgeleverde accessoires



◆ Accessoires en option ◆ Optionele accessoires



Remarque

- La vis du support du pied-de-biche est disponible auprès de votre revendeur Brother agréé. (code de référence: XG1343-001)
- Le tiroir d'accessoires pour pied-de-biche est disponible auprès de votre revendeur Brother agréé. (code de référence: XF8650-001)



Opmerking

- De persvoethouderschroef is verkrijgbaar via uw erkende Brother-dealer. (onderdeelcode: XG1343-001)
- Het opbergvak voor persvoeten is verkrijgbaar via uw erkende Brother-dealer. (onderdeelcode: XF8650-001)

◆ Accessoires inclus

N°	Nom de la pièce	Code de la pièce	
		Continent américain	Autres
1	Pied zigzag « J » (sur la machine)		XF9671-101
2	Pied pour monogrammes « N »		XD0810-031
3	Pied pour faufilage « G »		XC3098-031
4	Pied pour fermetures à glissière « I »		X59370-021
5	Pied pour point invisible « R »		XE2650-001
6	Pied pour boutons « M »		XE2643-001
7	Pied pour boutonnières « A »		XC2691-023
8	Jeu d'aiguilles		X58358-021
9	Aiguille jumelée		X59296-121
10	Canette (4) (L'une se trouve sur la machine.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Découreur		XF4967-001
12	Brosse de nettoyage		X59476-051
13	Perce-oeillet		XZ5051-001
14	Tournevis		XC4237-021
15	Tournevis en forme de L		XG0918-001
16	Tournevis en forme de disque		XC1074-051
17	Porte-bobine horizontal		XC4654-251
18	Couvercle de bobine (grand)		130012-024
19	Couvercle de bobine (moyen) × 2 (L'un se trouve sur la machine.)		XE1372-001
20	Couvercle de bobine (petit)		130013-124
21	Centre amovible pour bobine de fil (bobine de fil mini/très grande)		XA5752-121
22	Filet de la bobine		XA5523-020
23	Genouillère		XA6941-052
24	Boîtier de la canette (sur la machine)		XG2058-001
25	Pédale	XZ5098-001 (zone UE) XZ5100-001 (autres zones)	
26	Sac d'accessoires		XC4487-021
27	Protection rigide		XF8684-001
28	Manuel d'instructions	Contactez votre revendeur	
29	Guide de référence rapide	Brother agréé.	

*3 SA156 est une canette de catégorie 15.

◆ Accessoires en option

Les éléments suivants sont des accessoires en option vendus séparément par votre revendeur Brother agréé.

N°	Nom de la pièce	Code de la pièce	
		Continent américain	Autres
1	Pied pour quilting (courtepointe)	SA129	F005N: XC1948-052
2	Pied à double entraînement	SA140	F033N: XC2214-052
3	Pied pour quilting (courtepointe) 1/4" / pouce	SA125	F001N: XC1944-052
4	Guide et pied pour quilting (courtepointe) 1/4" / pouce	SA185	F057: XC7416-252
5	Guide pour quilting (courtepointe)	SA132	F016N: XC2215-052
6	Couteau raseur « S »	SA177	F054: XC3879-152
7	Pied ouvert	SA186	F060: XE1094-101
8	Pied pour quilting (courtepointe) ouvert en mouvement libre « O »	SA187	F061: XE1097-001
9	Pied-de-biche non adhérent	SA114	F007N: XC1949-052
10	Pied-de-biche de guidage de points « P »	SA160	F035N: XC1969-052
11	Pied réglable pour fermetures à glissière/ passepoils	SA161	F036N: XC1970-052
12	Pied à rouleau	SA190	F066: XF1723-001
13	Ensemble pied pour point droit et plaque d'aiguille	SA564 SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Grande table d'extension	SAW7NQ1 (États-Unis) SAW7NQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Porte multi-bobines	SA563 (États-Unis) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001

◆ Bijgeleverde accessoires

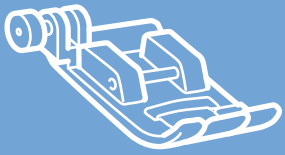
Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	
		Het Amerikaanse continent	Overige regio's
1	Zigzagvoet "J" (op machine)		XF9671-101
2	Monogramvoet "N"		XD0810-031
3	Afwerksteekvoet "G"		XC3098-031
4	Ritsvoet "I"		X59370-021
5	Blindzoomvoet "R"		XE2650-001
6	Knoopaanzetvoet "M"		XE2643-001
7	Knoopsgatvoet "A"		XC2691-023
8	Naaldsetje		X58358-021
9	Tweelingnaald		X59296-121
10	Spoel x 4 (één is op de machine geplaatst.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Tornmesje		XF4967-001
12	Schoonmaakborsteltje		X59476-051
13	Gaatjesponser		XZ5051-001
14	Schroevendraaier		XC4237-021
15	L-vormige schroevendraaier		XG0918-001
16	Schijfvormige schroevendraaier		XC1074-051
17	Horizontale klospen		XC4654-251
18	Kloshouder (groot)		130012-024
19	Kloshouder (medium) × 2 (één is op de machine geplaatst.)		XE1372-001
20	Kloshouder (klein)		130013-124
21	Garenklos hulpinzet (bij mini of kingsize garenklos)		XA5752-121
22	Klosnetje		XA5523-020
23	Kniehevel		XA6941-052
24	Spoelhuis (op de machine geplaatst)		XG2058-001
25	Voetpedaal	XZ5098-001 (EU) XZ5100-001 (andere regio's)	
26	Accessoires tasje		XC4487-021
27	Koffer		XF8684-001
28	Bedieningshandleiding	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	
29	Beknopte bedieningshandleiding		

*3 SA156 is een spoeltype van klasse 15.

◆ Optionele accessoires

Optionele accessoires, apart verkrijgbaar bij uw officiële Brother dealer.

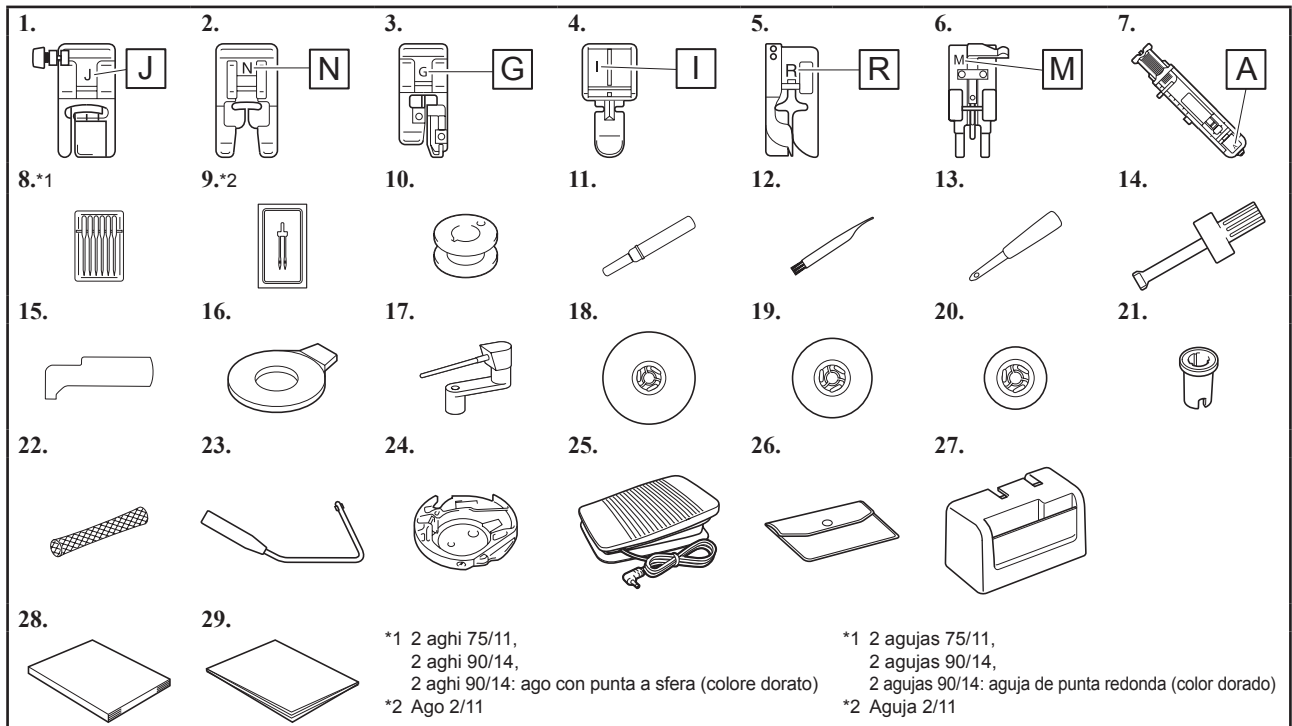
Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	
		Het Amerikaanse continent	Overige regio's
1	Quiltvoet	SA129	F005N: XC1948-052
2	Boventransportvoet	SA140	F033N: XC2214-052
3	1/4-inch quiltvoet	SA125	F001N: XC1944-052
4	1/4-inch quiltvoet met geleider	SA185	F057: XC7416-252
5	Quiltgeleider	SA132	F016N: XC2215-052
6	Zijnsnijder "S"	SA177	F054: XC3879-152
7	Open voet	SA186	F060: XE1094-101
8	Open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand	SA187	F061: XE1097-001
9	Gladde transportvoet	SA114	F007N: XC1949-052
10	Steekgeleidervoet "P"	SA160	F035N: XC1969-052
11	Verstelbare ritsvoet / paspelvoet	SA161	F036N: XC1970-052
12	Rolvoet	SA190	F066: XF1723-001
13	Rechte-steekvoet en naaldplaatset	SA564 SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Groot werkblad	SAW7NQ1 (VS) SAW7NQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Klossenstandaard	SA563 (VS) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001



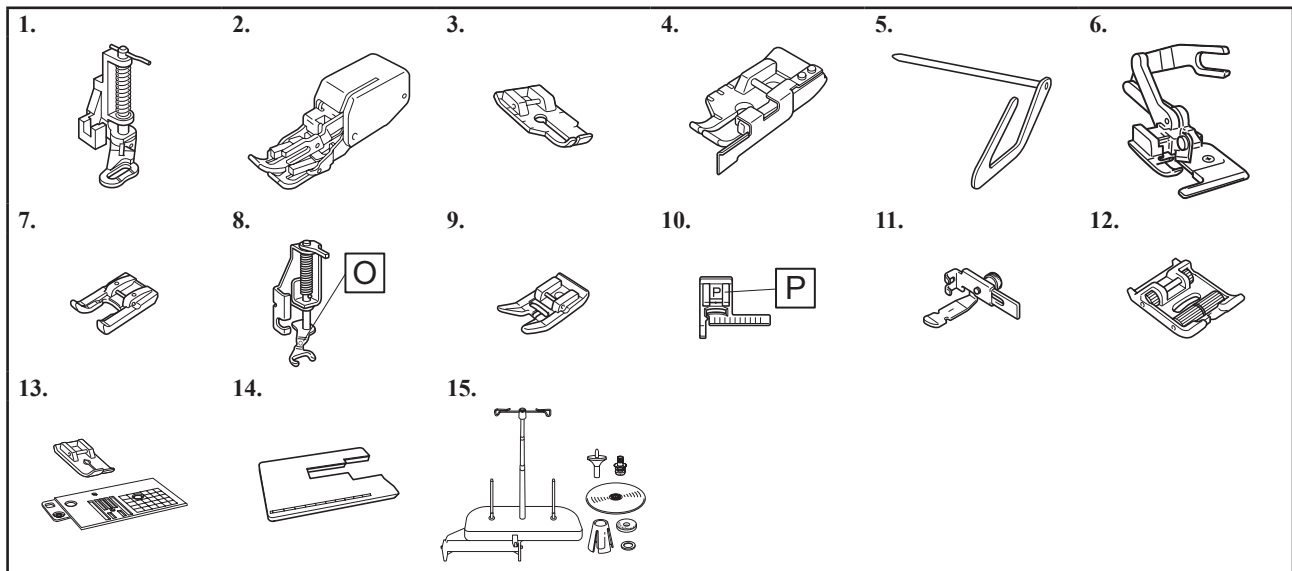
Accessori

Accesorios

◆ Accessori in dotazione ◆ Accesorios incluidos



◆ Accessori opzionali ◆ Accesorios opcionales



Nota

- La vite del supporto del piedino premistoffa è disponibile presso il proprio rivenditore Brother autorizzato. (Codice parte: XG1343-001)
- Il vano accessori per piedini premistoffa è disponibile presso il proprio rivenditore Brother autorizzato. (Codice parte: XF8650-001)



Nota

- Puede adquirir el tornillo del soporte del pie prensatela en su distribuidor autorizado Brother. (Referencia: XG1343-001)
- Puede adquirir la bandeja de accesorios del pie prensatela en su distribuidor Brother autorizado. (Referencia: XF8650-001)

◆ Accessori in dotazione

N°	Nome parte	Codice parte	
		Americhe	Varie
1	Piedino per zig-zag "J" (sulla macchina)	XF9671-101	
2	Piedino per monogrammi "N"	XD0810-031	
3	Piedino per sopraffitto "G"	XC3098-031	
4	Piedino per cerniere "I"	X59370-021	
5	Piedino per punto invisibile "R"	XE2650-001	
6	Piedino di cucitura bottone "M"	XE2643-001	
7	Piedino per asole "A"	XC2691-023	
8	Set di aghi	X58358-021	
9	Ago gemello	X59296-121	
10	Spolina (4) (una è sulla macchina.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Taglia asole	XF4967-001	
12	Spazzolino di pulizia	X59476-051	
13	Punzone per occhielli	XZ5051-001	
14	Cacciavite	XC4237-021	
15	Cacciavite a L	XG0918-001	
16	Cacciavite a disco	XC1074-051	
17	Portarocchetto orizzontale	XC4654-251	
18	Fermo per rochetto (grande)	130012-024	
19	Fermo per rochetto (medio) (2) (uno è sulla macchina.)	XE1372-001	
20	Fermo per rochetto (piccolo)	130013-124	
21	Inserto per rochetto di filo (rochetto di filo mini-extra large)	XA5752-121	
22	Retina	XA5523-020	
23	Ginocchiera alzapiedino	XA6941-052	
24	Cestello della spolina (sulla macchina)	XG2058-001	
25	Pedale reostato	XZ5098-001 (area UE) XZ5100-001 (altre aree)	
26	Borsa accessori	XC4487-021	
27	Custodia rigida	XF8684-001	
28	Manuale di istruzioni	Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	
29	Guida di riferimento rapido	Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	

*3 SA156 è una spolina del tipo Classe 15.

◆ Accesorios incluidos

N°	Nombre de la pieza	Código de la pieza	
		América	Otros
1	Pie para zig-zag "J" (en la máquina)	XF9671-101	
2	Pie para monogramas "N"	XD0810-031	
3	Pie para sobrehilado "G"	XC3098-031	
4	Pie para cremalleras "I"	X59370-021	
5	Pie para puntada invisible "R"	XE2650-001	
6	Pie especial para botones "M"	XE2643-001	
7	Pie para ojales "A"	XC2691-023	
8	Juego de agujas	X58358-021	
9	Aguja gemela	X59296-121	
10	Bobina (4) (Una está colocada en la máquina.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Abreojales	XF4967-001	
12	Cepillo de limpieza	X59476-051	
13	Lápiz calador	XZ5051-001	
14	Destornillador	XC4237-021	
15	Destornillador en forma de L	XG0918-001	
16	Destornillador de disco	XC1074-051	
17	Portacarrete horizontal	XC4654-251	
18	Tapa del carrete (grande)	130012-024	
19	Tapa del carrete (mediana) (2) (Una está colocada en la máquina.)	XE1372-001	
20	Tapa de carrete (pequeña)	130013-124	
21	Inserción del carrete de hilo (carrete de hilo "mini king")	XA5752-121	
22	Red para carrete	XA5523-020	
23	Estivador de rodilla	XA6941-052	
24	Caja de la bobina (en la máquina)	XG2058-001	
25	Pedal	XZ5098-001 (zona de la UE) XZ5100-001 (otras zonas)	
26	Bolsa de accesorios	XC4487-021	
27	Estuche protector	XF8684-001	
28	Manual de instrucciones	Póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado.	
29	Guía de referencia rápida	Póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado.	

*3 SA156 Es de bobina clase tipo 15.

◆ Accessori opzionali

Di seguito si elencano i componenti disponibili come accessori opzionali da acquistare separatamente presso il proprio rivenditore Brother autorizzato.

N°	Nome parte	Codice parte	
		Americhe	Varie
1	Piedino per trapuntatura	SA129	F005N: XC1948-052
2	Piedino doppio trasporto	SA140	F033N: XC2214-052
3	Piedino per trapuntatura da 1/4"	SA125	F001N: XC1944-052
4	Piedino per trapuntatura da 1/4" con guida	SA185	F057: XC7416-252
5	Guida per trapuntatura	SA132	F016N: XC2215-052
6	Taglierina laterale "S"	SA177	F054: XC3879-152
7	Piedino a punta aperta	SA186	F060: XE1094-101
8	Piedino a punta aperta per trapuntatura a mano libera "O"	SA187	F061: XE1097-001
9	Piedino antiaderente	SA114	F007N: XC1949-052
10	Piedino guida punto "P"	SA160	F035N: XC1969-052
11	Piedino regolabile per cerniere/cordoncino	SA161	F036N: XC1970-052
12	Piedino a rullo	SA190	F066: XF1723-001
13	Set piedino e placca ago per punto diritto	SA564 SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Tavola ampia	SAWTNQ1 (Stati Uniti) SAWTNQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Supporto per conici di filato	SA563 (Stati Uniti) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001

◆ Accesorios opcionales

En la tabla siguiente se presentan los accesorios opcionales disponibles que pueden adquirirse por separado en un distribuidor de Brother autorizado.

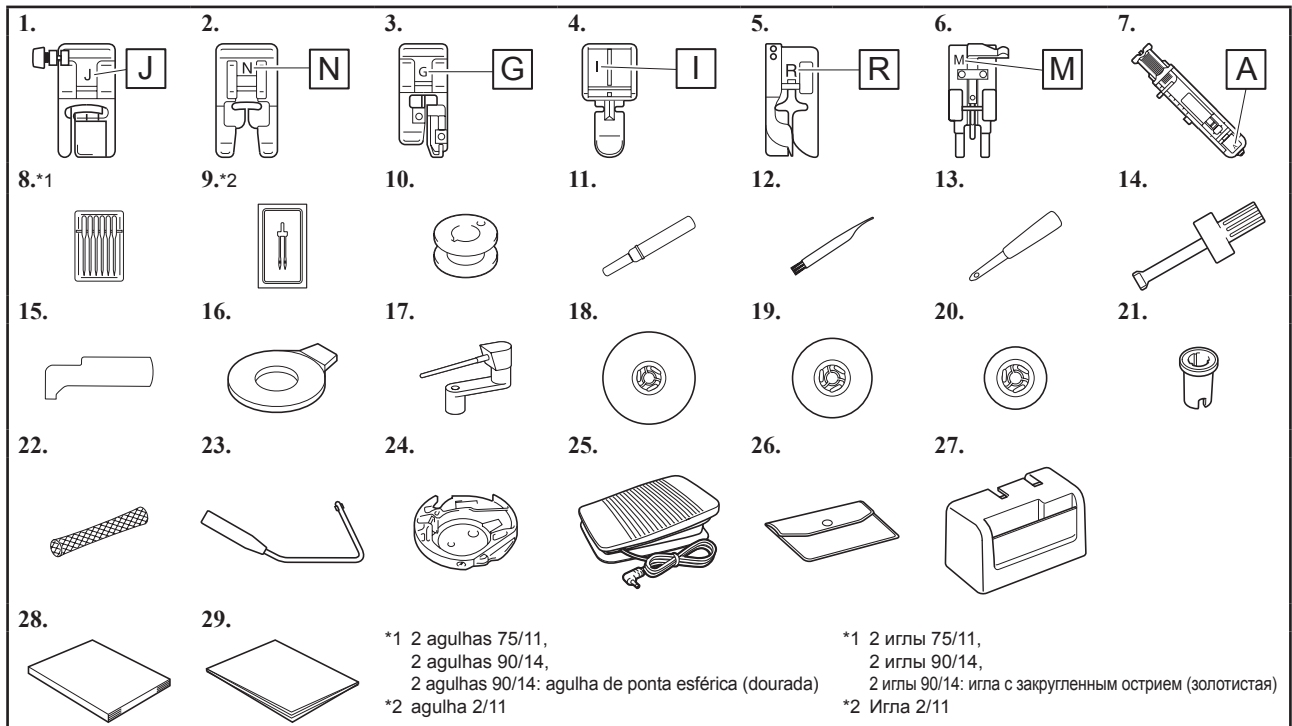
N°	Nombre de la pieza	Código de la pieza	
		América	Otros
1	Pie para acolchados	SA129	F005N: XC1948-052
2	Pie móvil	SA140	F033N: XC2214-052
3	Pie para acolchado de 1/4"	SA125	F001N: XC1944-052
4	Pie para acolchado de 1/4" con guía	SA185	F057: XC7416-252
5	Guía de acolchados	SA132	F016N: XC2215-052
6	Cuchilla lateral "S"	SA177	F054: XC3879-152
7	Pie de punta abierta	SA186	F060: XE1094-101
8	Pie para acolchado libre de punta abierta "O"	SA187	F061: XE1097-001
9	Pie antiaderente	SA114	F007N: XC1949-052
10	Pie para guía de puntadas "P"	SA160	F035N: XC1969-052
11	Pie ajustable para cremalleras/ribetes	SA161	F036N: XC1970-052
12	Pie de rodillo	SA190	F066: XF1723-001
13	Pie de costura recta y juego de placas de la aguja	SA564 SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Tabla ancha	SAWTNQ1 (EE.UU.) SAWTNQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Pora hilos grande	SA563 (EE.UU.) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001



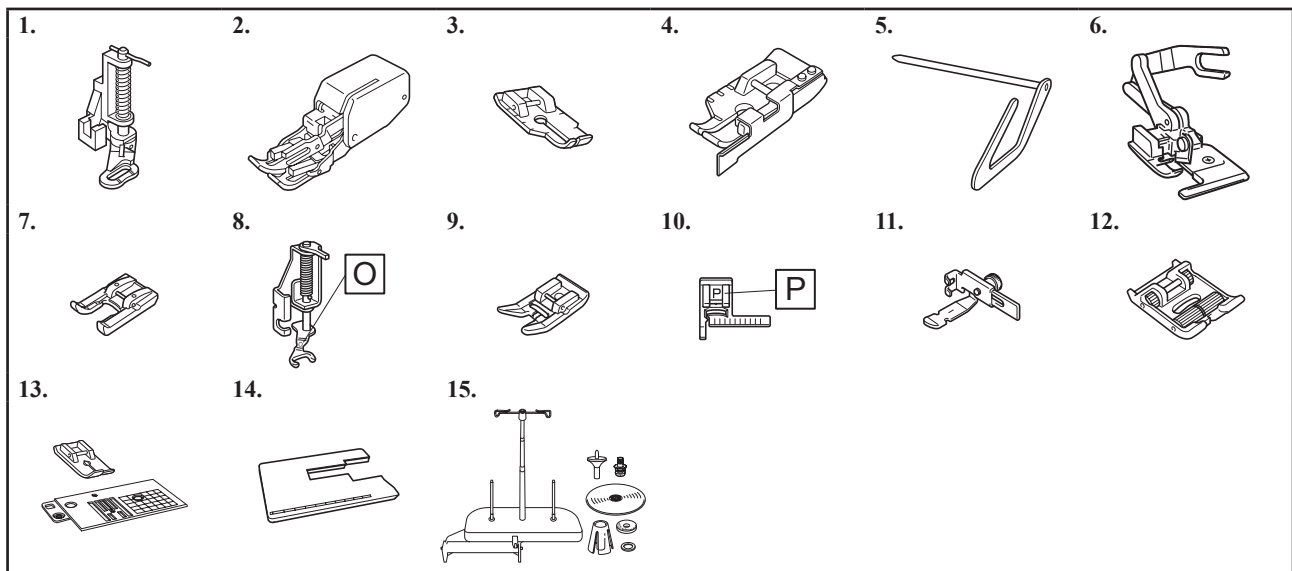
Acessórios

Принадлежности

◆ Acessórios incluídos ◆ Принадлежности в комплекте поставки



◆ Acessórios opcionais ◆ Дополнительные принадлежности



Nota

- O parafuso do suporte do pé-calçador está disponível com o seu revendedor autorizado da Brother. (Código da peça: XG1343-001)
- A bandeja acessória do pé-calçador está disponível com o seu revendedor autorizado da Brother. (Código da peça: XF8650-001)



Примечание

- Винт держателя прижимной лапки можно приобрести у официального дилера Brother. (номер по каталогу: XG1343-001)
- Ящик для прижимных лапок можно приобрести у официального дилера Brother. (номер по каталогу: XF8650-001).

◆ Acessórios incluídos

N°	Nome da peça	Código da peça	
		Américas	Outros
1	Calçador de zigue-zague "J" (na máquina)		XF9671-101
2	Calçador de monograma "N"		XD0810-031
3	Calçador de chuleado "G"		XC3098-031
4	Calçador de zíper "I"		X59370-021
5	Calçador de ponto invisível "R"		XE2650-001
6	Calçador de pregar de botão "M"		XE2643-001
7	Calçador de casear botão "A"		XC2691-023
8	Conjunto de agulhas		X58358-021
9	Agulha dupla		X59296-121
10	Bobina (4) (Uma está na máquina.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Abridor de costura		XF4967-001
12	Escova de limpeza		X59476-051
13	Perfurador de ilhó		XZ5051-001
14	Chave de fenda		XC4237-021
15	Chave de fenda em forma de L		XG0918-001
16	Chave de fenda em forma de disco		XC1074-051
17	Porta-carretel horizontal		XC4654-251
18	Tampa do carretel (grande)		130012-024
19	Tampa do carretel (média) (2) (Uma está na máquina.)		XE1372-001
20	Tampa do carretel (pequena)		130013-124
21	Inserto do carretel (minicarretel principal)		XA5752-121
22	Redinha do carretel		XA5523-020
23	Joelheira		XA6941-052
24	Caixa da bobina (na máquina)		XG2058-001
25	Pedal	XZ5098-001 (Região da UE) XZ5100-001 (outras regiões)	
26	Bolsa de acessórios		XC4487-021
27	Estojo rígido		XF8684-001
28	Manual de Operações	Entre em contato com o seu revendedor autorizado Brother.	
29	Guia de referência rápida		

*3 SA156 é um tipo de bobina da classe 15.

◆ Acessórios opcionais

Os acessórios a seguir são opcionais e devem ser adquiridos separadamente em um revendedor autorizado da Brother.

N°	Nome da peça	Código da peça	
		Américas	Outros
1	Calçador de acolchoado	SA129	F005N: XC1948-052
2	Calçador de transporte duplo	SA140	F033N: XC2214-052
3	Calçador de acolchoado 1/4"	SA125	F001N: XC1944-052
4	Calçador de acolchoado 1/4" com guia	SA185	F057: XC7416-252
5	Guia de acolchoado	SA132	F016N: XC2215-052
6	Cortador lateral em "S"	SA177	F054: XC3879-152
7	Calçador aberto	SA186	F060: XE1094-101
8	Calçador aberto de movimento livre para acolchoados "O"	SA187	F061: XE1097-001
9	Calçador antiaderente	SA114	F007N: XC1949-052
10	Calçador de guia de ponto "P"	SA160	F035N: XC1969-052
11	Calçador ajustável de zíper/vivo	SA161	F036N: XC1970-052
12	Calçador com rolete	SA190	F066: XF1723-001
13	Conjunto de calçador de ponto reto e chapa de agulha	SA564 SA564C (Canadá)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Mesa extensora	SAWTNQ1 (EUA) SAWTNQ1C (Canadá)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Suporte de carretel	SA563 (EUA) SA563C (Canadá)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001

◆ Принадлежности в комплекте поставки

№	Наименование	Код изделия	
		Америка	Другие
1	Лапка для строчки зигзаг "J" (установлена на машине)		XF9671-101
2	Лапка для выстрачивания монограмм "N"		XD0810-031
3	Лапка для краеобметочных работ "G"		XC3098-031
4	Лапка для вшивания "молнии" "I"		X59370-021
5	Лапка для потайной строчки "R"		XE2650-001
6	Лапка для пришивания пуговиц "M"		XE2643-001
7	Лапка для обметывания петель "A"		XC2691-023
8	Набор игл		X58358-021
9	Двойная игла		X59296-121
10	Шпулька (4 шт.) (одна из них установлена на машине.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
11	Вспарыватель для петель		XF4967-001
12	Щеточка для очистки		X59476-051
13	Прошивка		XZ5051-001
14	Отвертка		XC4237-021
15	G-образная отвертка		XG0918-001
16	Дискообразная отвертка		XC1074-051
17	Горизонтальный стержень для установки катушки		XC4654-251
18	Колпачок катушки (большой)		130012-024
19	Колпачок катушки (средний) (2 шт.) (один из них установлен на машине.)		XE1372-001
20	Колпачок катушки (малый)		130013-124
21	Вставка для катушки с нитью (катушки Mini-King)		XA5752-121
22	Сетка для катушки		XA5523-020
23	Коленоподъемник		XA6941-052
24	Шпульный колпачок (установлен на машине)		XG2058-001
25	Педаль	XZ5098-001 (для ЕС), XZ5100-001 (другие регионы)	
26	Сумка для принадлежностей		XC4487-021
27	Жесткий футляр		XF8684-001
28	Руководство пользователя	Обратитесь к официальному дилеру Brother.	
29	Краткий справочник		

*3 SA156 представляет собой шпульку типа Class15.

◆ Дополнительные принадлежности

Перечисленные ниже дополнительные принадлежности можно приобрести отдельно у официального дилера Brother.

№	Наименование	Код изделия	
		Америка	Другие
1	Стегальная лапка	SA129	F005N: XC1948-052
2	Шагающая лапка	SA140	F033N: XC2214-052
3	Стегальная лапка 1/4 дюйма	SA125	F001N: XC1944-052
4	Стегальная лапка 1/4 дюйма с направляющей	SA185	F057: XC7416-252
5	Направляющая для выстигивания	SA132	F016N: XC2215-052
6	Боковой нож "S"	SA177	F054: XC3879-152
7	Лапка с открытым мыском	SA186	F060: XE1094-101
8	Стегальная лапка с открытым мыском "O" для свободной подачи материала	SA187	F061: XE1097-001
9	Скользкая лапка	SA114	F007N: XC1949-052
10	Направляющая лапка "P"	SA160	F035N: XC1969-052
11	Регулируемая лапка для вшивания молнии/канта	SA161	F036N: XC1970-052
12	Роликовая лапка	SA190	F066: XF1723-001
13	Игольная пластина и прижимная лапка для прямострочных операций	SA564 SA564C (для Канады)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001
14	Стол-приставка	SAWTNQ1 (для США) SAWTNQ1C (для Канады)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
15	Стойка для катушек	SA563 (для США) SA563C (для Канады)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001



Winding/Installing the Bobbin

Aufwickeln/Einsetzen der Spule

Bobinage/installation de la canette

Spool opwinden/installeren

Avvolgimento/Installazione della spolina

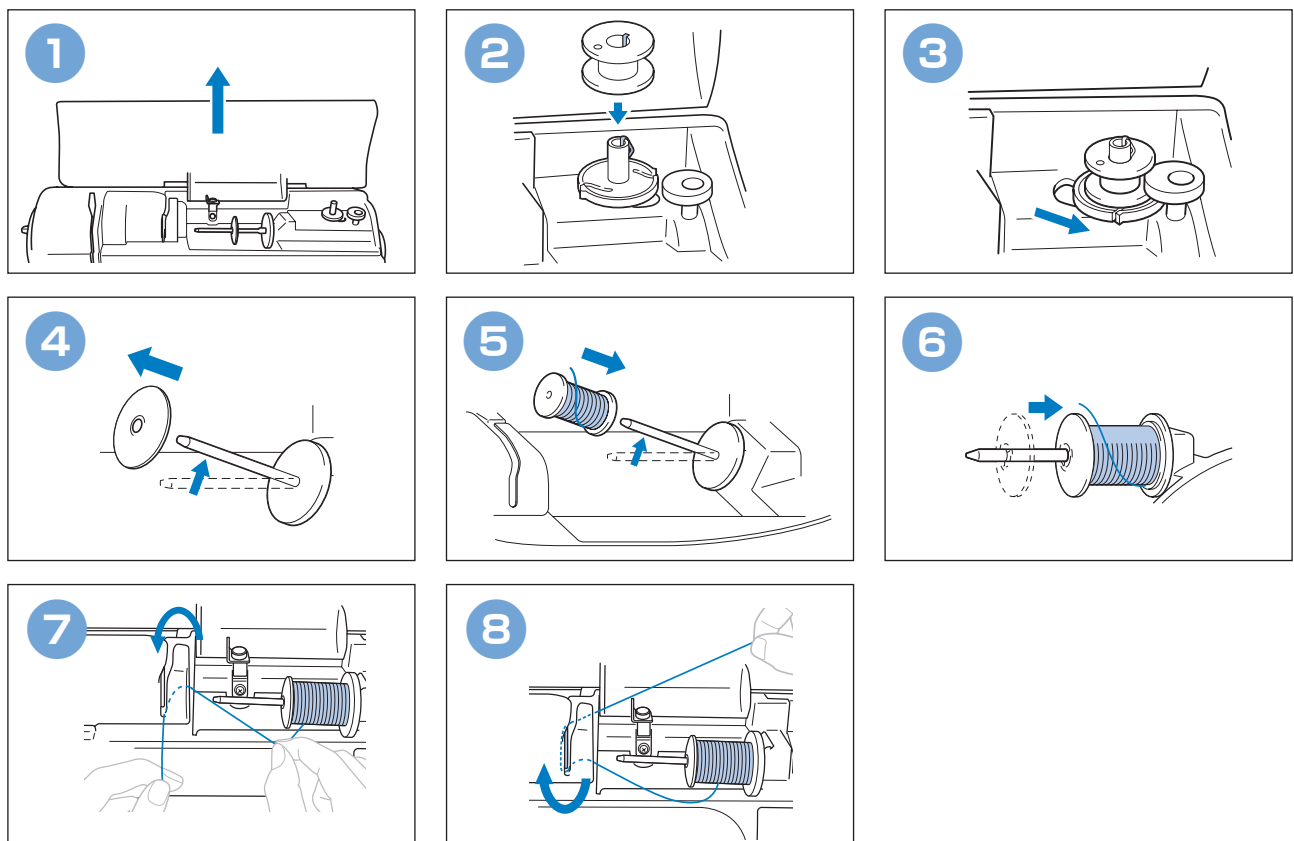
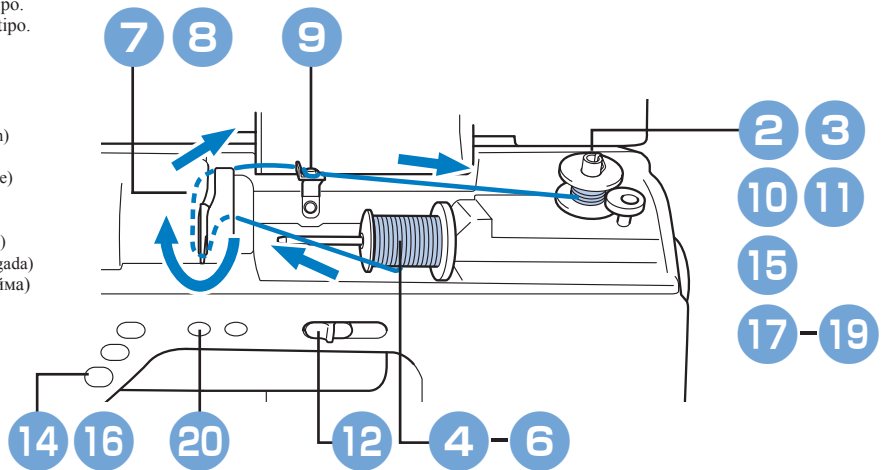
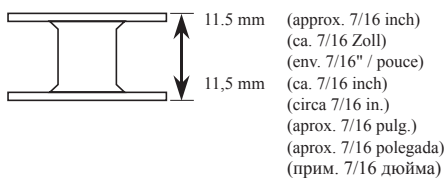
Devanar/colocar la bobina

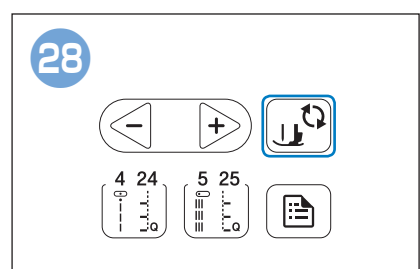
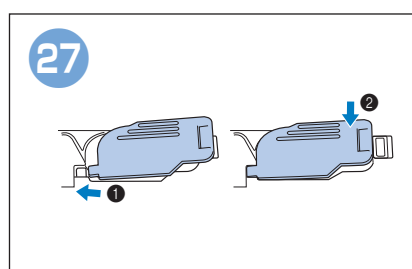
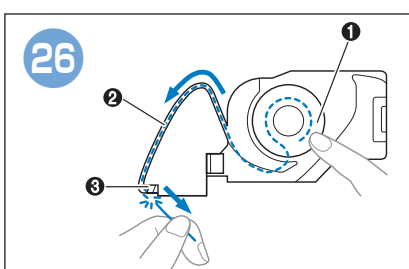
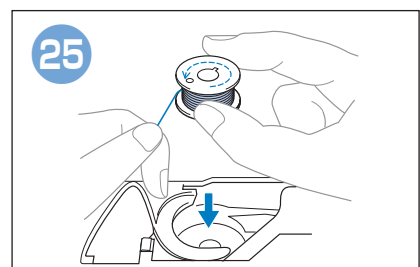
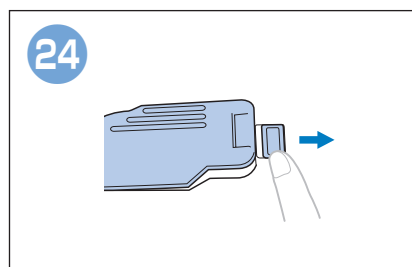
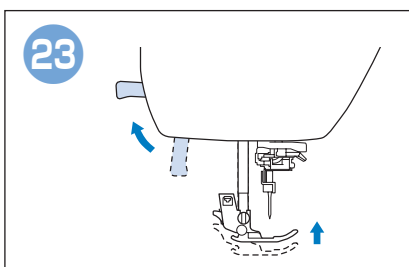
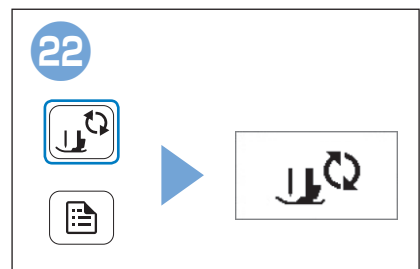
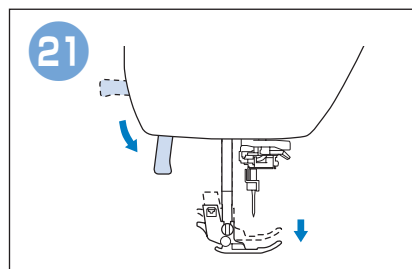
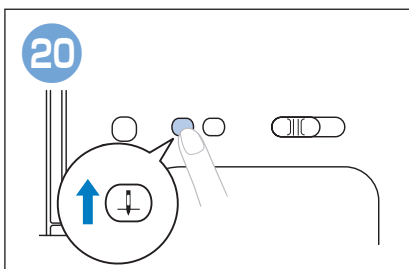
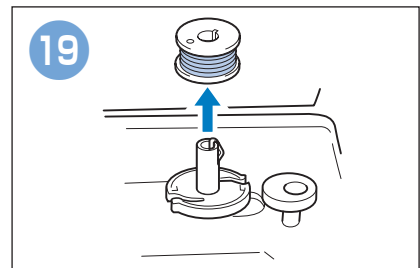
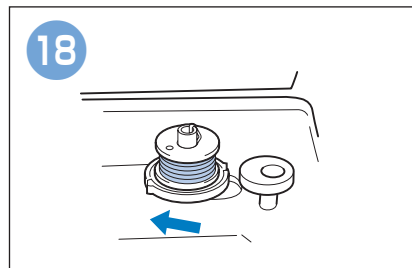
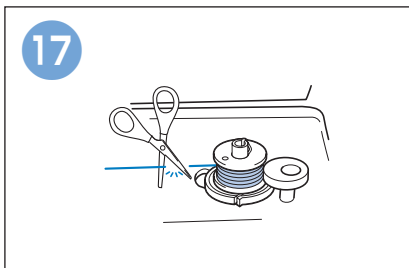
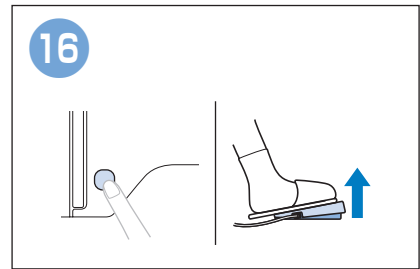
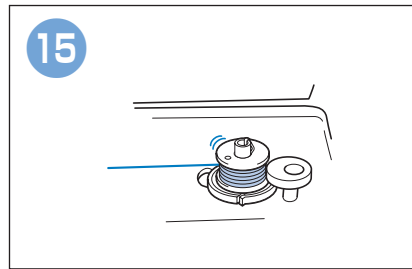
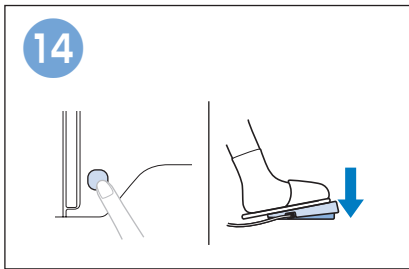
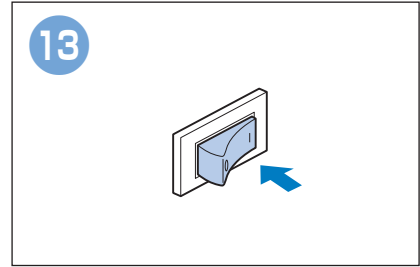
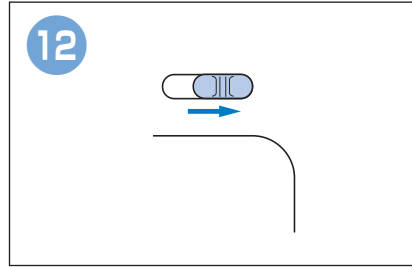
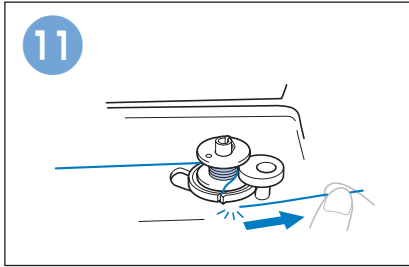
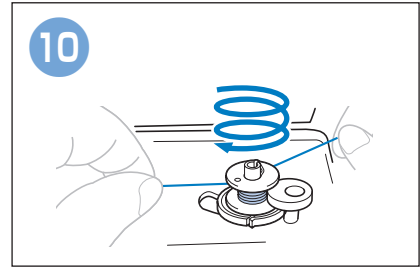
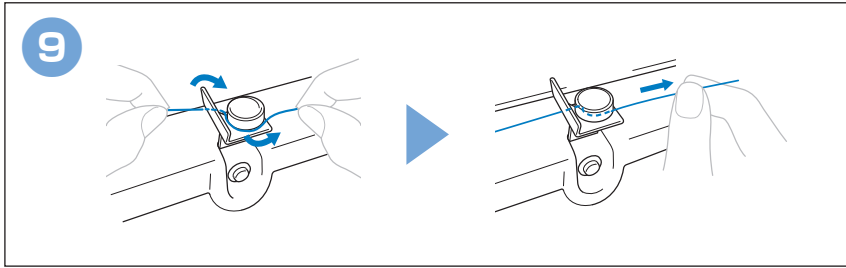
Encher/Instalar a bobina

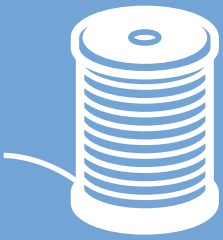
Намотка/установка шпульки

Follow the steps below in numerical order. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.
 Führen Sie die folgenden Schritte in der numerischen Reihenfolge aus. Ausführliche Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung.
 Respectez les étapes ci-dessous, dans l'ordre numérique. Reportez-vous au manuel d'instructions pour des informations détaillées.
 Volg onderstaande stappen in numerieke volgorde. In de Bedieningshandleiding vindt u uitvoerige aanwijzingen.
 Seguire i passaggi di seguito, in ordine numerico. Per le istruzioni dettagliate, consultare il Manuale di istruzioni.
 Siga los pasos descritos a continuación, en orden numérico. Consulte las instrucciones detalladas en el Manual de Instrucciones.
 Siga as etapas abaixo, em ordem numérica. Consulte o Manual de Operações para obter instruções detalhadas.
 Выполните описанные ниже действия по порядку номеров. Подробные инструкции см. в Руководстве пользователя.

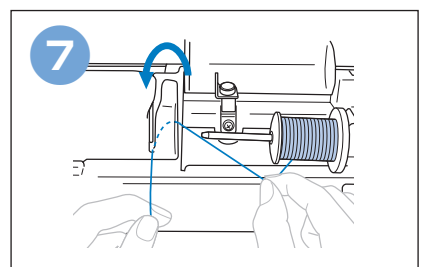
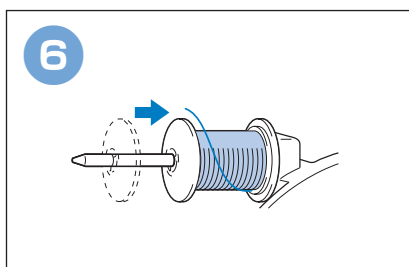
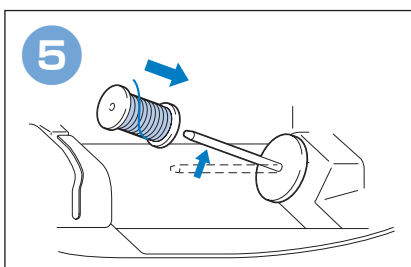
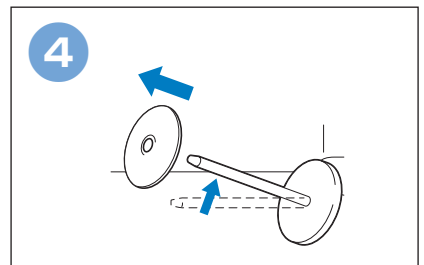
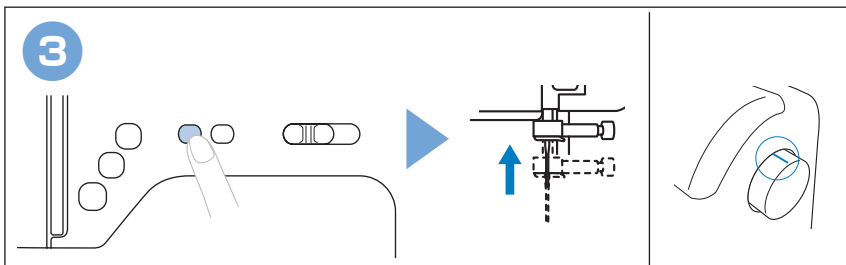
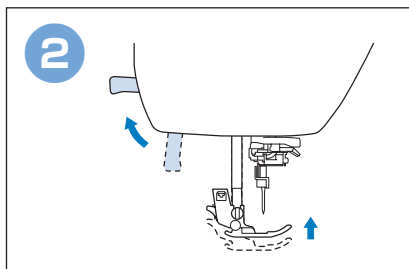
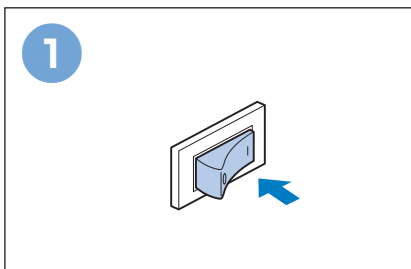
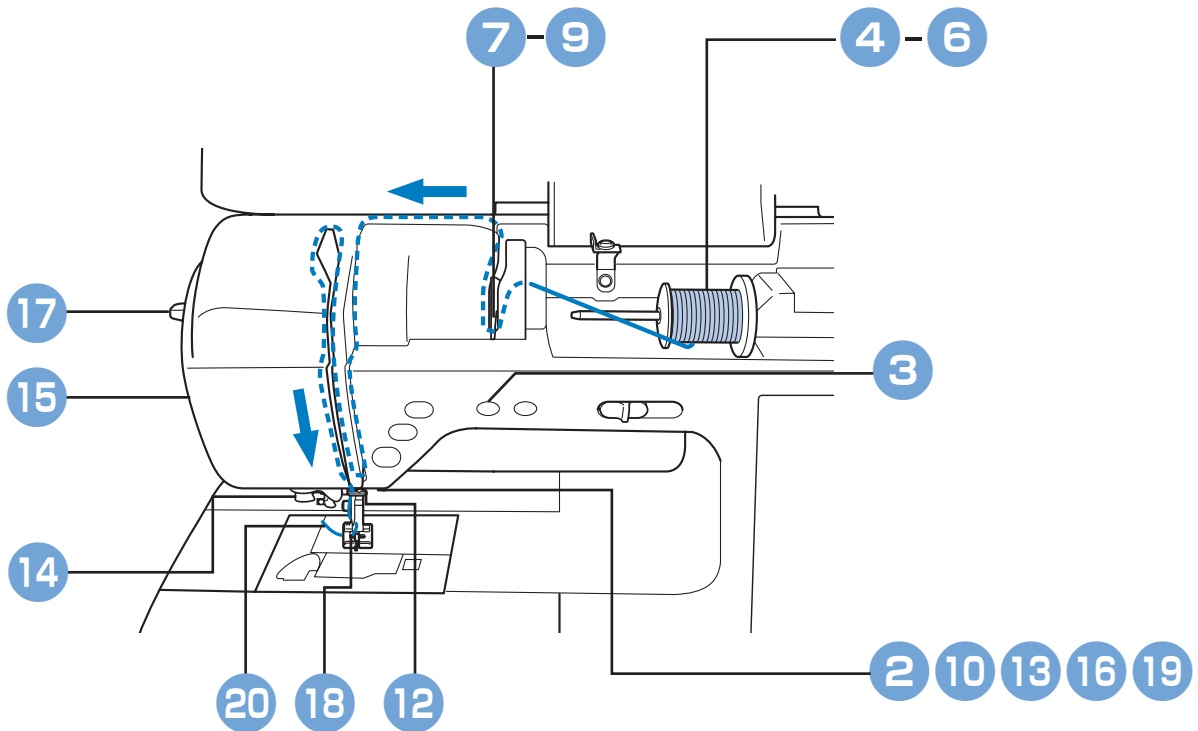
Use only the included bobbin or bobbins of the same type.
 Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltene Spule oder Spulen vom selben Typ.
 N'utilisez que la canette fournie ou des canettes du même type.
 Gebruik uitsluitend de bijgeleverde spool of spoelen van hetzelfde type.
 Utilizzare solo la bobina o le bobine in dotazione dello stesso tipo.
 Utilice solo la bobina incluida, o bobinas del mismo tipo.
 Somente use a bobina incluída ou bobinas do mesmo tipo.
 Используйте только прилагаемые шпульки или шпульки того же типа.

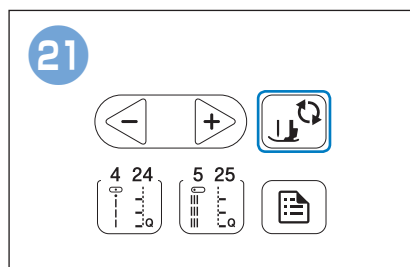
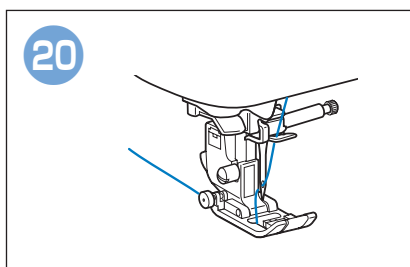
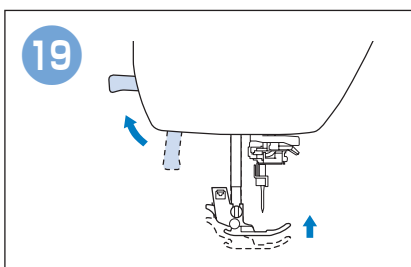
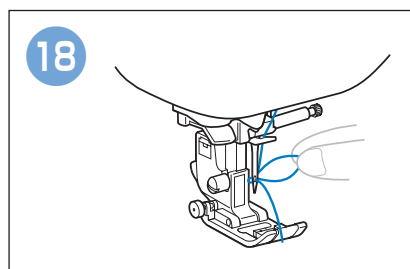
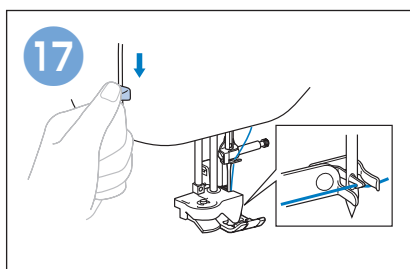
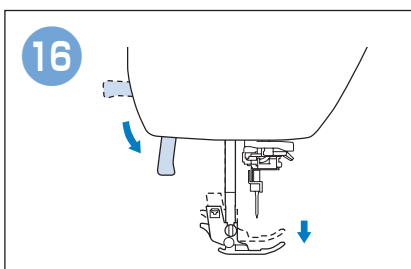
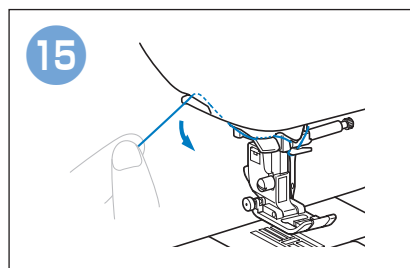
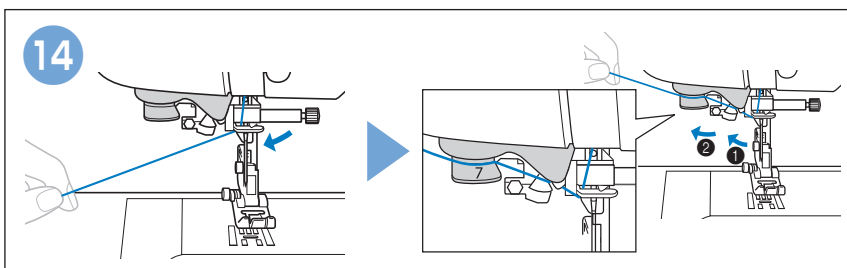
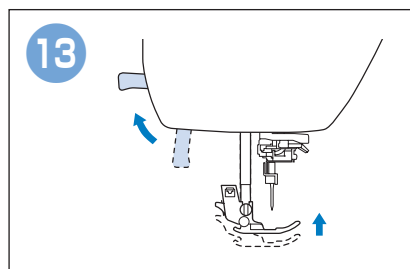
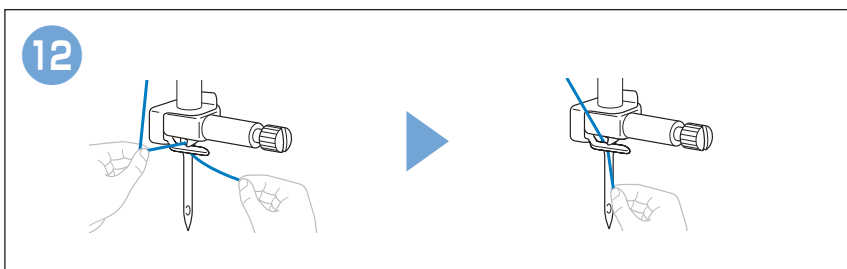
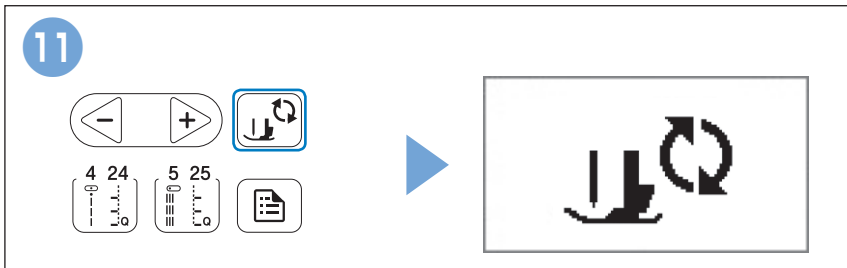
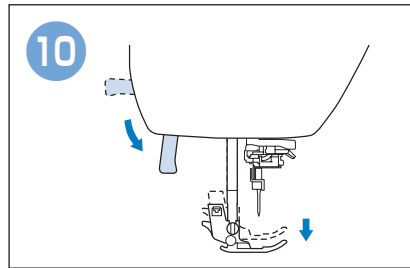
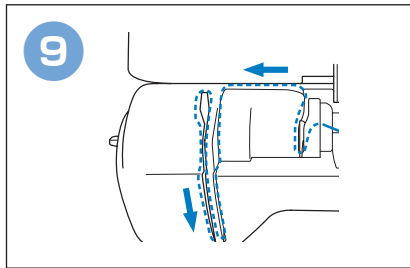
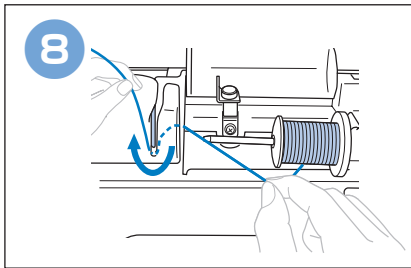


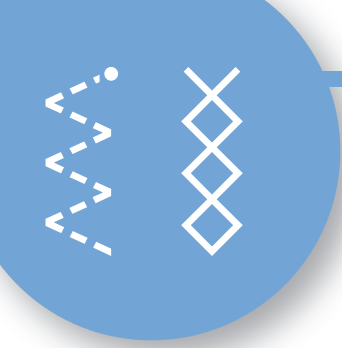




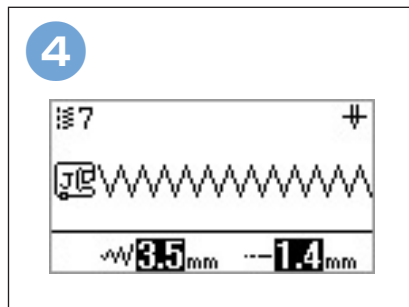
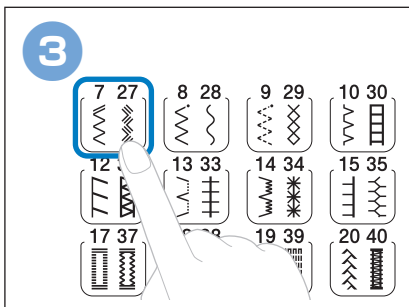
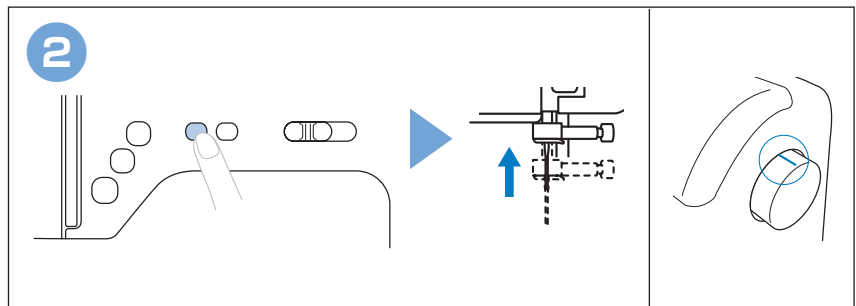
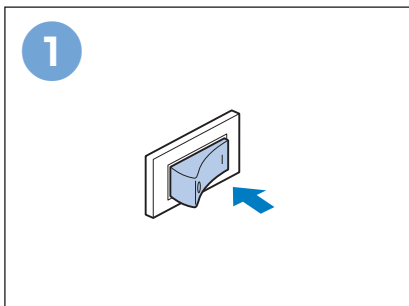
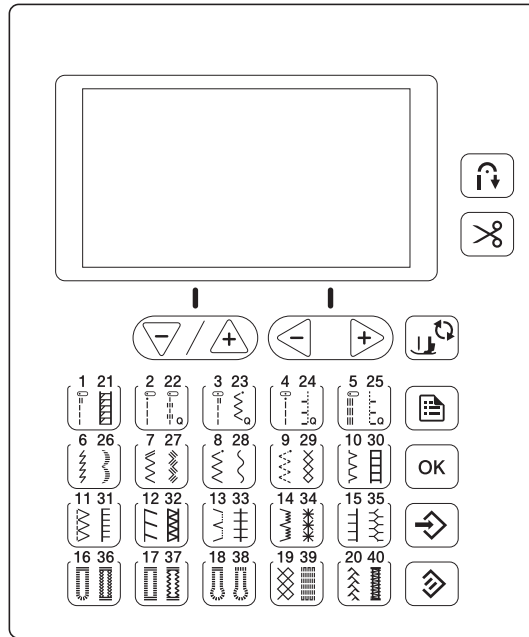
Upper Threading
Einfädeln des Oberfadens
Enfilage supérieur
Inrijgen van de bovendraad
Infilatura superiore
Hilo superior
Passagem da linha superior
Заправка верхней нити

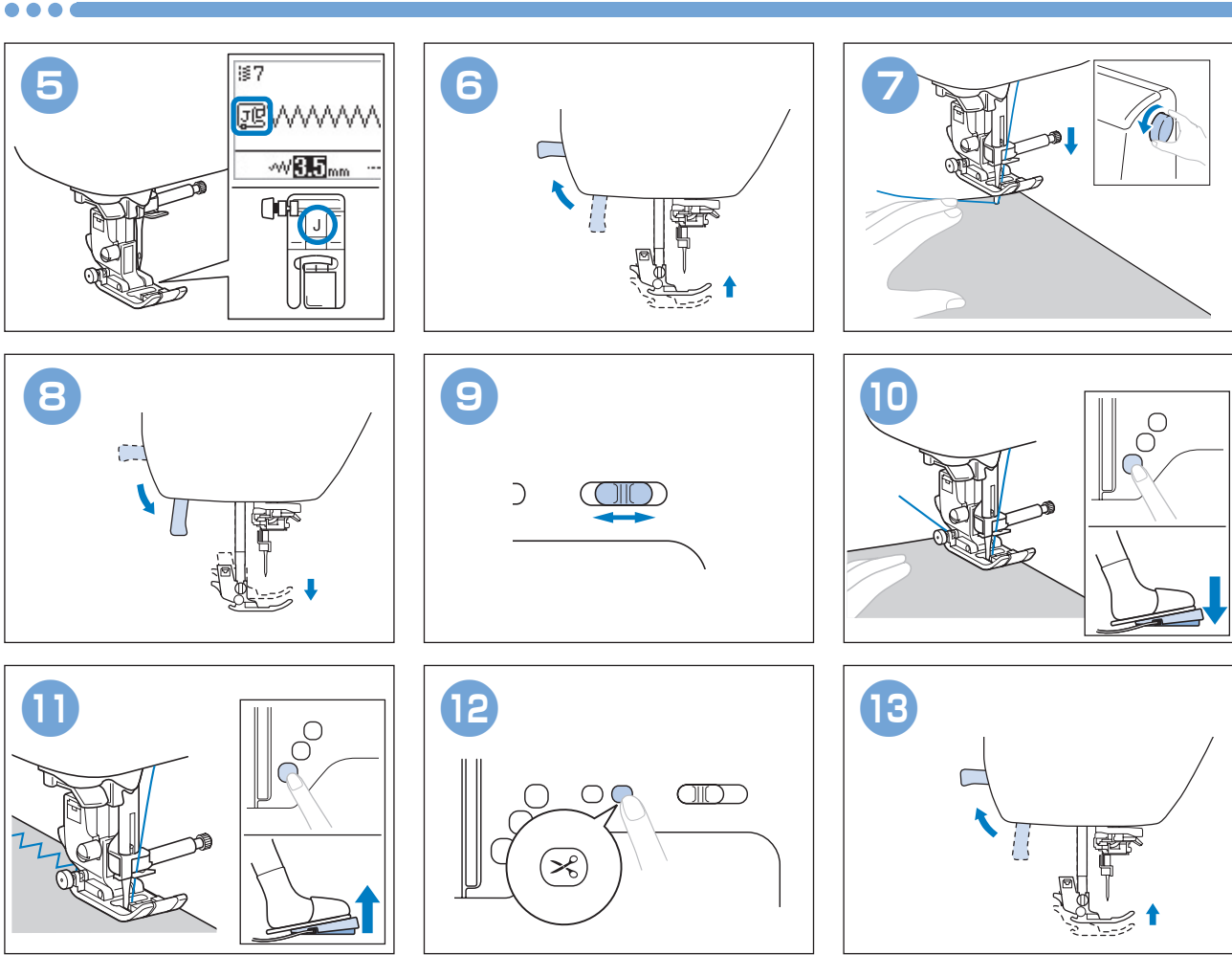






Selecting and Sewing Patterns
Auswählen und Nähen von Stichen
Sélection et couture de motifs
Steken selecteren en naaien
Selezione e cucitura di motivi
Seleccionar y coser patrones
Seleção e costura de padrões
Выбор швейных строчек





English
German
French
Dutch
Italian
Spanish
Portuguese-BR
Russian
888-F42
Printed in Vietnam



XG6271-101①